

# ادبیات ترک و تاجیک و عربی

هفته‌لق سیاسی ، ادبی ، علمی غزته‌در

جلد : ۳

سنه : ۲ ۱۸ جمادی الاول ۱۳۳۶ جمعه ایرتنی ۲ مارت ۱۹۱۸ نومرو ۲۵ — ۵۷

## تورک‌لرک منشأ و اثر

( سکیتلر ) ک کندیلرینی تورک اولادی بیلدکلری .

ادعا ایدیورزکه اسکی تورک‌لر عرق ابیضه منسوب اولدقدن باشقه بو عرقه منسوب اقوامک الک  
اک قدیمیدرلر؛ بو حالده اسکی تورک‌لر عرق ابیضک بابالری واسکی تورکجه دخی بو عرقه منسوب  
اقوامک تکلم ایله‌دیکی لسانلرک آناسی اولور .

بو ادعایزنی ، بالاده سویله‌دیکنز اوزره ، تاریخ ، جغرافیا و لسان کی اوج متین اساسه  
استناد ایدمرک اثبات ایله‌مکده‌یر .

مقاله‌مزده شیمیدی‌یه قدر بحث ایله‌مش اولدیمیز مواد یالکز تاریخه حائذ اولوب مواد مذکورده  
بروجه زیر خلاصه اولونور :

مهد بشریت اولان آسیای وسطی‌یه ( طاغلق محل ) معناسنه اولان ( توران ) ( ۱ ) نامی و تورانک  
سکنه اصلیه‌سنه دخی ( طاغلی ) معناسنه اولان ( تورک ) ( ۲ ) اسمی علم اولشدرکه یونلرک جنر  
مشرکی ( طاغ و یوکسک یر ) معناسنه اولان ( تور ) کله‌سیدر .

تورانک شرقنده بحر محیط کبیر ایله اصل چین ممالکنه قدر ممتد اولق اوزره شمالاً قدیم  
تاقاواستان ( ۴ ) وجنوباً موغولستان موجود ایدی

( ترکستان شرقی ) دخی تسمیه اولونان تورانک غربنده کائن اراضی‌یه ( ترکستان غربی )  
و یونلک دخی غربنه ( دشت قیپچاق ) ناملری ویریلیر ایدی .

[ ۱ ] یوکله ( تور ) جذریله ( آن ) ادات اسم مکاندن مرکبدر .

[ ۲ ] یوکله ( تور ) جذریله ( ک ) ادات نسبتدن مرکبدر .

## ترنم

بزمکده سنک بر کیجه می نوش ایده بیلسم ؛  
 می نوش ایدرک کندمی بیوش ایده بیلسم !  
 کل جسمکی بر کره دراغوش ایده بیلسم ؛  
 هر درد می وصلکله فراموش ایده بیلسم !..



عمرک بوتون اذواقی بن سنده بولور کن .  
 بیلسم نه قاچارسک ، نه قاچارسک ینه بندن ؟..  
 دردک بنی اولدورمه دن ای یار سمندن !  
 بزمکده سنک بر کیجه می نوش ایده بیلسم !..

م . رشیدی

## ایستنبولک لایحه‌های تاریخی

[ مابعد ]

ادبیاتیمزک مبدأ تقرر وانکشافی سلیمان قانونی دوریدر . بودورده شعرمیزک بری شرقده ، دیکری  
 غربده ایکی مرکز مستقلی بولنیور . (مستقل) اوللری بری برلرینه قارشیدر . حقیقتده عجم شهنشاه  
 شعرینه مربوط بولنیورلر . شرقده ظهور ایدن سلطان بیان فضولی ، غربده یتشین حکمدار اشعار باقی در .  
 ( شرق و غرب ) کله لریخی استعمال ایتدکاری لهجه نیک منسوب بولندیغی قطعه اعتباریله فولانیورم .  
 یوقسه بغداد ، استانبولک شبرقتدن زیاده جنوبنه دوشر .

فضولی ایله باقی آراسنده لسانجه فرق ظاهری وبلکه فرق کلی کوریلور . فقط بومباینت لهجه ده دره  
 فکر وحسنده دکل . بغدادلی آذربایجان لهجه سی ، استانبوللی - تعبیر قدیم تاریخیسیله افاده ایدیم - روم